

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL  
A/4990  
27 November 1961  
ORIGINAL: RUSSIAN

Шестнадцатая сессия

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК ОТ 27 НОЯБРЯ 1961 Г.  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

При настоящем письме направляю Заявление Советского правительства от 27 ноября 1961 года в связи с возобновлением переговоров по вопросу о прекращении испытаний ядерного оружия, а также Проект Соглашения о прекращении испытаний ядерного и термоядерного оружия.

Прошу Вас принять меры к изданию указанного Заявления и Проекта Соглашения в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

В. ЗОРИН

Постоянный Представитель  
СССР при ООН

**ЗАЯВЛЕНИЕ СОВЕТСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА  
В СВЯЗИ С ВОЗОБНОВЛЕНИЕМ ПЕРЕГОВОРОВ ПО ВОПРОСУ  
О ПРЕКРАЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ**

Советское правительство твердо и последовательно отстаивает дело всеобщего и полного разоружения. Эта задача поставлена перед народами нашей планеты всем ходом исторического развития. В наше время, когда государства располагают чудовищными средствами разрушения и уничтожения, забота о жизни и благополучии ныне живущих и будущих поколений неразрывно связана с борьбой за всеобщее и полное разоружение. Сейчас у человечества нет иного выхода, как отдать на слом всю военную машину и создать мир без армий и оружия. Иначе народы застигнет сокрушительный смерч ракетно-ядерной войны и тогда в считанные минуты исчезнут с лица земли не только отдельные города и населенные пункты, но и могут быть опустошены целые страны.

XXII съезд Коммунистической партии Советского Союза, всесторонне проанализировав особенности нынешней международной обстановки, со всей убедительностью подтвердил, что сохранение мира в наше время — реальная и осуществимая задача. Верный и надежный путь к этому лежит через осуществление всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Советский Союз верит в силу идей, а не в силу оружия. Именно поэтому Советское правительство предлагает утопить все оружие, обычное и термоядерное, в самом глубоком месте океана.

Можно не сомневаться, что если бы дело зависело только от Советского Союза, то проблема разоружения давно была бы решена: армии распущены, запасы оружия ликвидированы, производство его прекращено. Но понятно, что Советское правительство не может решать эту проблему в одиночку, в отрыве от реальной международной обстановки, когда агрессивный блок НАТО лихорадочно наращивает свои вооруженные силы, совершенствует свое оружие и открыто угрожает нам войной. В этих условиях Советское правительство не могло и не может пренебрегать

/...

интересами своей безопасности, безопасности всех миролюбивых государств.

Советскому Союзу приходится искать решения проблемы разоружения по согласованию с западными державами, которые на деле, к сожалению, еще не стремятся к этому. Но Советское правительство полагает, что так вечно продолжаться не может. Рано или поздно западные державы, если они только не намерены вести дело к самоуничтожению, вынуждены будут пойти на всеобщее и полное разоружение.

Советское правительство с удовлетворением констатирует, что идея всеобщего и полного разоружения, выдвинутая Н.С. Хрущевым на четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи ООН, пользуется самой широкой поддержкой во всем мире, хотя западные державы и уклоняются от заключения соответствующего соглашения. Некоторым обнадеживающим моментом является внесение Советским Союзом и США на рассмотрение сессии совместного заявления о согласованных принципах для переговоров по разоружению. Советское правительство исходит из того, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи, как можно надеяться, на основе этого заявления примет решение о возобновлении переговоров по всей совокупности вопросов всеобщего и полного разоружения и о создании органа, в котором будут вестись такие переговоры.

Договоренность о всеобщем и полном разоружении снимет трудности и в отношении создания системы международного контроля. Советское правительство не раз указывало на то, что оно готово принять любой контроль, предложенный западными державами, если они пойдут на всеобщее и полное разоружение. В условиях, когда не будет ни оружия, ни армий, у государств не будет оснований беспокоиться о том, что контроль может быть использован в целях шпионажа и разведки. В полностью разоруженном мире контроль станет средством только проверки, он будет действительно эффективным и всеобъемлющим.

С осуществлением всеобщего и полного разоружения решится сам собой и вопрос о прекращении ядерных испытаний, поскольку будет уничтожено само ядерное оружие и, следовательно, государствам будет незачем, да и нечего испытывать. /...

Советское правительство уверено в том, что именно этот путь обеспечивает наиболее надежное решение вопроса о прекращении всех испытаний ядерного оружия на вечные времена.

Советское правительство, настойчиво добиваясь главной цели — всеобщего и полного разоружения, считает необходимым максимально использовать все средства, все возможности, которые облегчали бы достижение этой цели. Именно исходя из этого, оно согласилось на возобновление переговоров по вопросу о прекращении испытаний ядерного оружия и направило в Женеву своего представителя, которому дано указание еще раз попытаться достигнуть договоренности по этому вопросу с представителями западных держав.

Советское правительство внимательно рассмотрело вопрос о возобновлении переговоров в Женеве, а главное о том, как достичь успеха этих переговоров. Ведь разве народам нужно еще одно бесплодное совещание? Они вправе ожидать и справедливо требуют конкретных и позитивных результатов.

Могут спросить, а есть ли выход из создавшегося положения. Да, такой выход есть. Советское правительство пришло к выводу, что сейчас нужен новый подход к вопросу о прекращении ядерных испытаний, который исключил бы трудности и препятствия, стоявшие на пути к соглашению в прошлом.

Как показывает весь опыт трехлетних переговоров в Женеве, эти переговоры не могли не зайти в тупик потому, что наши партнеры стремились добиться для себя односторонних преимуществ в ущерб интересам безопасности другой стороны. Это в конечном счете заблокировало решение вопроса о прекращении ядерных испытаний. На подобной вконец дискредитировавшей себя основе нельзя, конечно, добиться прекращения ядерных испытаний, особенно сейчас, когда государства-члены блока НАТО на всех парах идут по пути военных приготовлений и угрожают ответить войной на заключение германского мирного договора.

/...

Возникает вопрос, можно ли в складывающейся обстановке все же решить задачу прекращения испытаний ядерного оружия с тем, чтобы сделать реальный шаг в направлении к осуществлению главной задачи - всеобщему и полному разоружению? Да, можно.

В этих целях Советское правительство вносит на рассмотрение правительств западных держав следующее предложение: уже сейчас заключить соответствующее соглашение о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, под водой и в космическом пространстве, т.е. в таких областях, где осуществление контроля не сопряжено с какими-либо серьезными техническими трудностями.

Выполнение этих обязательств можно было бы с успехом и с достаточной гарантией взаимно проверять уже имеющимися национальными техническими средствами. Ведь хорошо известно, что до настоящего времени национальные средства обнаружения успешно справлялись со своими задачами и практически испытание ядерного оружия, проведенное будь то Советским Союзом, Соединенными Штатами, Англией или Францией, не оставалось ими не зафиксированным или не замеченным.

О такой реальной возможности осуществления контроля говорили президент США Д. Кеннеди и премьер-министр Англии Г. Макмиллан в своем совместном заявлении от 3 сентября 1961 г., где они, как известно, предложили запретить ядерные испытания в атмосфере, полагаясь "на существующие средства обнаружения", которые, по их мнению, вполне достаточны и не нуждаются в каком-либо дополнительном международном механизме. Этот подход, предложенный руководящими государственными деятелями США и Англии, можно распространить и на испытания ядерного оружия, проводимые как под водой, так и в космическом пространстве, поскольку возможности контроля за такими испытаниями, с технической точки зрения, также ничем не ограничены и их вполне можно реализовать с помощью уже существующих национальных средств обнаружения; к тому же за соблюдением соглашения держав не проводить ядерных испытаний внимательно следила бы и вся мировая общественность, что также явилось бы весьма важным сдерживающим фактором.

/...

Что же касается испытаний ядерного оружия в подземной среде, то, по мнению Советского правительства, государства должны взять на себя обязательства не проводить таких испытаний, впредь до согласования системы контроля за подземными взрывами, как составной части международной системы контроля за осуществлением программы всеобщего и полного разоружения.

Предлагаемый Советским Союзом путь решения вопроса о прекращении ядерных испытаний позволяет без промедления избавить человечество от всех ядерных взрывов и в то же время ни одно государство не ставит в преимущественное положение и не наносит ущерба обеспечению национальной безопасности государств. При таком подходе полностью отпадут все подозрения, которые законно возникали в связи с широкими возможностями использования разрабатывавшейся системы контроля в целях разведки.

Нет нужды говорить о том, что успеху переговоров в Женеве, несомненно, содействовало бы согласие всех ядерных государств не проводить каких-либо ядерных испытаний, пока продолжаются переговоры. Советское правительство, хотя и провело значительно меньше испытаний ядерного оружия, чем США, Англия и Франция, тем не менее готово взять на себя такое обязательство, если другие государства это также сделают.

Советское правительство также считает, что сейчас настало время привлечь Францию к переговорам о прекращении испытаний ядерного оружия. Пора положить конец той двойной игре западных держав, когда одни члены НАТО ведут переговоры о запрещении испытаний, а другие при молчаливом одобрении их союзников продолжают взрывать ядерные бомбы, отрабатывать это оружие, усиливая военный потенциал блока НАТО.

Разумеется, что если кто-либо из западных держав, включая Францию, станет проводить ядерные испытания, то силой обстоятельств

/...

Советский Союз вновь будет поставлен перед необходимостью сделать для себя соответствующие выводы.

Желая направить в практическое русло начинающиеся переговоры в Женеве, Советское правительство подготовило проект Соглашения о прекращении испытаний ядерного и термоядерного оружия, который и вносит на рассмотрение западных держав.

Советское правительство выражает уверенность, что вносимые им предложения открывают реальную возможность скорейшего достижения договоренности о прекращении испытаний ядерного оружия и будут способствовать созданию благоприятной обстановки для решения проблемы всеобщего и полного разоружения, ослаблению международной напряженности и укреплению мира.

/...

## СОГЛАШЕНИЕ О ПРЕКРАЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО И ТЕРМОЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

(проект делегации СССР)

Правительства Союза Советских Социалистических Республик,  
Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии и Французской Республики,

Провозглашая своей главной целью скорейшее достижение  
Соглашения о всеобщем и полном разоружении, которое ликвидировало  
бы навсегда угрозу возникновения войны, положило бы конец гонке  
вооружений и устранило бы стимул к производству и испытаниям всех  
видов оружия, в том числе ядерного и термоядерного оружия,

Считая, что отказ государств от проведения испытания ядерного  
и термоядерного оружия содействовал бы достижению соглашения о  
всеобщем и полном разоружении;

Договорились в этих целях о нижеследующем:

### Статья 1

Государства-участники соглашения торжественно обязуются не  
производить испытаний любых видов ядерного и термоядерного оружия  
в атмосфере, в космическом пространстве и под водой.

### Статья 2

В целях осуществления взаимного наблюдения за выполнением  
обязательства, содержащегося в статье 1 настоящего соглашения,  
государства-участники соглашения используют свои национальные  
системы обнаружения ядерных и термоядерных взрывов.

### Статья 3

Государства-участники настоящего соглашения берут обязатель-  
ство не проводить никаких подземных испытаний ядерного оружия  
впредь до согласования между ними системы контроля за такими  
испытаниями как составной части международной системы контроля за  
осуществлением соглашения о всеобщем и полном разоружении.

/...



Статья 4

Настоящее соглашение вступает в силу немедленно после его подписания правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Французской Республики и открыто для присоединения к нему всех государств.

-----